A.O.SMITH
史密斯

美国专利号：US6,303,183B1

EES -B -C

Electric Storage Water Heater
容积式电热水器

艾欧史密斯(中国)热水器有限公司
A.O.SMITH (CHINA) WATER HEATER COMPANY LTD.

安装与使用说明书（含保修卡及装箱单）

INSTALLATION & INSTRUCTION MANUAL

用户必读

在安装和使用热水器之前，请您仔细阅读说明书，并务必保存好此说明书以备将来参考使用。

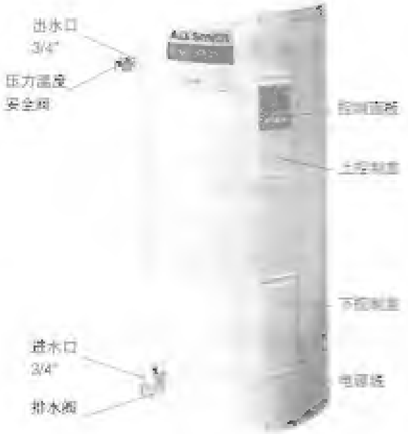
- 对于本热水器的非正确安装，艾欧史密斯公司恕不承担任何责任。只有取得本公司承认有专业人员才可为您安装史密斯热水器。
- 对热水器进行任何维护保养和维修前，请务必断开电源。非专业人员不得调整和维修热水器。
- 热水可能导致严重烫伤。务必将热水与冷水混合后再进行淋浴或洗涤。
- 如果热水器受到无水干烧系统生产蒸汽或不正常的热水，任何部件被水浸泡，应由合格的专业人员检查或修理后方可再使用。
- 对于配有电源线的热水器，若电源软线损坏，必须由制造厂维修部门和专业人员前来更换。
- 本热水器的重要部件均有绝缘和隔热层防护。请用户放心使用。
- 热水器配有温度压力安全阀或泄压阀，为了使用安全，不可私自改动其安装位置，严禁堵塞其出口。

注意： 如果不完全遵守此说明书的内容，将会引起失火或爆炸，导致财产损失，人身伤害或死亡。

警告： 电源插座必须有可靠接地才能通电使用，严禁在无可靠接地的情况下使用热水器！

执行标准：GB4706.1 GB4706.12

产品外部特征和尺寸



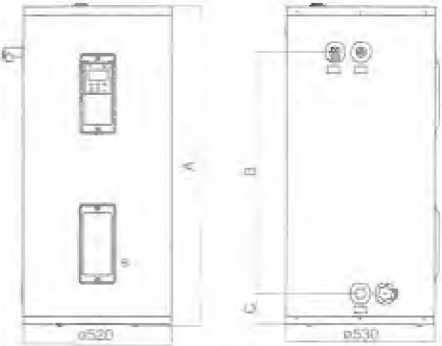


图 1　外型尺寸

	EES-30B	EES-40B	EES-50B
A	940	1115	1395
B	603	848	1098
C	84	84	84

技 术 参 数

型 号	容 积 (L)	电压 / 频率	输入功率 (KW)	设定水温范围 (℃)	额定水压 (MPa)	外型尺寸 (mm)	重 量 (Kg)	进出水管尺寸
EES-30B	120	220V/50Hz	1.5/2.0/2.5	(35~75) ± 5	0.8	520x530x940	43	3/4"
EES-40B	150	220V/50Hz	1.5/2.0/2.5	(35~75) ± 5	0.8	520x530x1115	53	3/4"
EES-50B	190	220V/50Hz	1.5/2.0/2.5	(35~75) ± 5	0.8	520x530x1395	60	3/4"
EES-30C	120	220V/50Hz	1.5/2.0/2.5	(45~75) ± 5	0.8	520x530x940	43	3/4"
EES-40C	150	220V/50Hz	1.5/2.0/2.5	(45~75) ± 5	0.6	520x530x1115	53	3/4"
EES-50C	190	220V/50Hz	1.5/2.0/2.5	(45~75) ± 5	0.8	520x530x1395	60	3/4"

产 品 特 点

一、电脑控制系统： 具有液晶显示设定水温、实时时钟和定时加热时段等功能，在热水器运行时显示实际出水温度；在具有峰谷电价的地区可利用定时加热方法，允分利用用电低谷时加热，节省使用费用；内置漏电保护装置在热水器发生意外漏电时迅速切断电流停止加热保证使用安全。

二、AES 节能系统：（限 EES-C） 可自动适应用户的用水习惯，并自动在用户洗浴之前提前加热，其余时间少加热甚至不加热，降低热损失，起到节能作用。

三、热水量显示功能：（限 EES-C） 具有热水量显示功能，5个可变色双色指示灯表示水箱内的热水贮量。可直接了解水箱内不同高度的热水情况，提示您目前有多少热水可供您使用。

四、双极跳高温极限： 该热水器采用双极跳高温极限保护开关，当热水器发生意外故障使水温升高超过温控器的最高设定温度时，高温极限开关能迅速同时切断电源火线和零线保证安全。

五、金圭内胆： 史密斯公司运用先进防腐工艺，将特种硅化物均匀地涂在内胆表面，经高温处理后与内壁溶为一体，形成金圭特护内胆。它能承受巨大的水流冲击而不脱落、不破碎并使内胆中的水与内胆完全隔离。它还通过了美国"UL 标准"的 10 万次疲劳寿命实验，是当今最有效的抗锈蚀、防结垢的热水器内胆之一。

六、阳极棒保护： 采用不锈钢内芯强力阳极棒，保护水箱经久耐用，大大延长热水器的使用寿命。

七、高效节能保温隔热层： 采用加厚无氟聚氨脂发泡隔热层，保温性能好，最大程度减少热损耗。

安 装 说 明

一、安装注意事项：

1. 热水器应安装在靠近电源插座、下水道及用水方便，且温度在0°C以上的地方。
2. 本热水器不可受到雨淋或水浸。

警告：严禁安装在室外

二、安装位置：

请确认安置是否有足够的空间便于热水器的维修，最小距离要求为：

背部：左右侧 30 厘米

正面：50 厘米

三、水管连接(图 2)：

1. 热水器及其水管系统必须采用能承受自来水压力的硬管。本热水器的进出口、温度压力安全阀出口均为内 3/4" 管螺纹。
2. 请按图示安装进出口管（进水和出水切勿装反）。在进出口处应安装一进水截止阀，工作时该截止阀请务必保持打开状态。在进水截止阀与热水器之间按图所示的箭头方向安装单向溢流阀。（附件）
3. 热水器的温度压力安全阀的出口应按图所示安装泄水管。泄水管尽可能在地漏附近且离地面高度不大于 150mm 泄水管中。严禁安装任何阀门或堵塞出口。

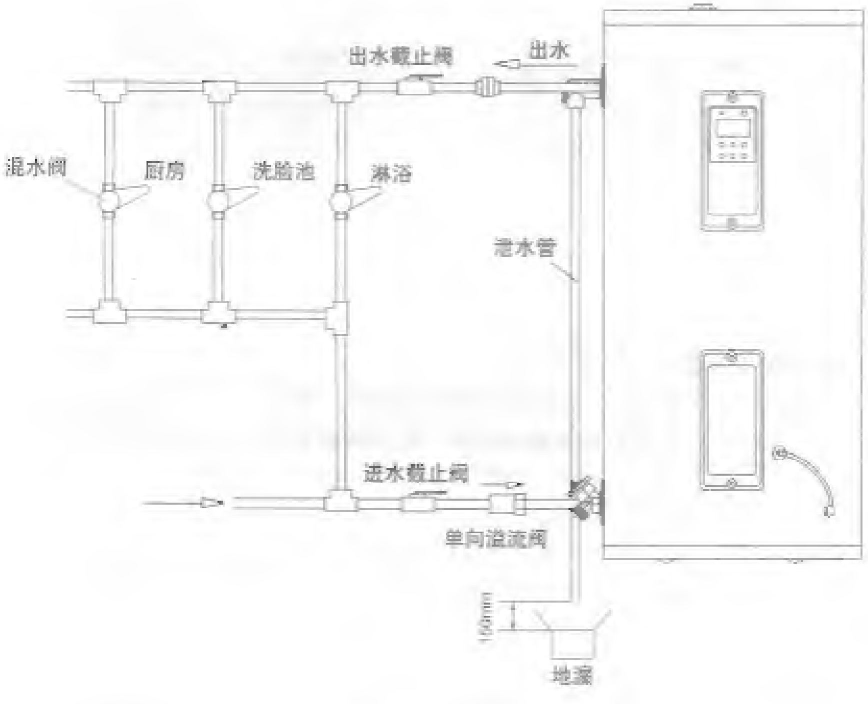


图 2 水管连接

四、充水：首先将热水器的出水阀和任意一个混水阀打开，再打开进水阀，此时热水器开始充水，待出水阀正常出水时，表示水已注满，此时可关闭出水阀。

注意：在热水器正常工作时进水阀务必保持打开状态。

使 用 说 明

控制面板功能说明（图3）：

EES-B　　　　EES-C

图 3 功能说明

一．热水器的启动

1．接通电源： 首次通电，液晶显示屏所有字段全亮，背光点亮数秒钟后全部熄灭，进入关机状态。（图 4）

图 4

2．开机： 按“开／关”键进入开机状态，液晶显示屏显示出水口温度，时钟。（图 5）

图 5

3、时钟设定： 按“时钟设定”键 2 秒进入时钟设定状态（字符闪烁），按“↑”或“↓”键设定小时，设定范围为“1–12”，再按“时钟设定”键可设定分钟，按其它键（不包括“↑”或“↓”键）或再按“时钟设定”键，或停止按键 5 秒后确认当前设置。AM 为上午，PM 为下午（图6 以上午 10 点为例）

图 6

4、**温度设定**：按“↑”或“↓”键直接进入温度设定状态，再按“↑”或“↓”键可设置温度，按其它键或停止5秒后确认当前设置。设定范围为“45-75℃”（图7）

图7

5、**定时加热**：按“定时设定”键进入定时设定状态，按“↑”或“↓”键先设定“定时开时间”.（设定范围为“1~24”）再按“定时设定”可设定“定时关时间”，按其它键或停止5秒后确认当前设置。若在定时状态按“定时设定”键立即退出定时状态。（图8）

图8

6、**即时加热**：当热水器处于定时状态，且当前时间于定时时段之外，按“即时加热”立即进入加热状态.（EES-B加热指示灯显红色）。EES-C直至温度达到设定温度后自动退出即时加热，恢复原状态。.

图9

7.**安全测试**：（图10）用于检查热水器内部的漏电保护
（限EES-B）器是否正常工作.按“测试”键，显示“P_”2秒表示通过，再恢复原状态，不通过显示“E4”.（请立即与客户服务部联系）

图10

8、AES：在开机状态下按“AES”键，控制器切换到
（限EES-C）“AES”模式，同时取消其它工作模式。再次按“AES”键，可退出到原工作模式。（图11）

图11

9、**热水量显示**：本热水器具有热水量显示功能，5个变色双色指示灯从上到下代表了水箱内不同高度的热水情况，当发绿色光时表示水箱内的水温比设定温度低15℃以上，发红色光时表示水温已达到设定温度，发橙色光时表示水温在二者之间。

注意事项：
- “开／关”键只用于控制开关键，并非电源开关。
- 所有数字闪烁为设置状态。
- 按“↑”或“↓”有效时，每按1下数值改变1个数值，按住不动，数值连续改变；
- 加热指示灯红色为热水器正在加热，绿色为热水器停止加热处于保温状态；
- 所有定时时段，AES设置全部基于实时时钟的基础上。

二、热水器的运行：热水器的运行均由电脑板自动控制。

普通状态：当水箱内的水温低于设定温度时，热水器加热，面板上的加热指示灯显红色，当水箱内水温达到设定温度后，热水器就自动停止加热，加热指示灯显绿色，处于保温状态。

定时状态：在设定时间段内，当水箱内的水温低于设定温度时，热水器加热，面板上的加热指示灯显红色；当水箱内水温达到设定温度后，热水器就自动停止加热，加热指示灯显绿色，在非设定时间内，热水器不加热。

即时加热：在定时状态非设定时间内，若需要热水器加热可用即时加热功能（加热指示灯显红色），加热状态至温度达到设定温度后，自动退出即时加热，（加热指示灯绿色），恢复原状态。

AES 状态：（限 EES-C）AES 存在学习功能，能自动记忆你每天的习惯大量用热水（如洗浴）的时段，并在第二天该时段之前提前加热到设定的最高水温，而平时少水量用热水（如洗手，洗菜）时，热水器就不会加热到最高设定温度而保持在低温状态，只要在某时段发生了大量用热水的信号控制器内的存储器就记录该事件，在下一个该时段之前自动加热到设定温度，控制器将根据用户的使用习惯不断更新，自动适应用户大量用热水的习惯。存储器记忆的内容最长保持 21 天，若 21 天后没有新的内容加入，存储器将自动刷新。

> **注意事项：**电脑板内部的电池充电完成后（通电 16 小时以上），若整个系统掉电，电脑板会保持设置信息 48 小时。

由于热水器在反复加热过程中的层积，会使出水温度超过设定温度5°C–8°C左右，属正常现象。

三、热水器停止工作

当您外出或长时间不使用热水器时，请关闭电源开关和全部进出水阀门，保证热水器不能工作。再次使用热水器之前请清洗热水器的水箱，（清洗方法见“日常维护”）重新注水后打开电源开关和全部进出水阀门并重新按启动要求设置数据后就能自动恢复工作状态。

> **警告：** 超过 50°C 的热水会引起烫伤。为了您的家人尤其是小孩的安全，请在使用时特别小心！

日 常 维 护

1. 用户应经常使用"测试"键检查安全性，一旦有故障(E4)，请立即与本公司的售后服务部联系进行检修。

2. 每半年检查一次温度压力安全阀。检查时请扳动安全阀小把手(如图10)，此时安全阀应能顺畅排水。

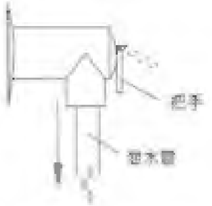


图10 温度压力安全阀

注意：此阀水温较高，检查时应防止烫伤！

检查无误后务必复位。若不能排水，请立即与本公司售后服务部门联系进行检修。

注意：安全阀及其排水阀必须保持畅通不得堵塞！

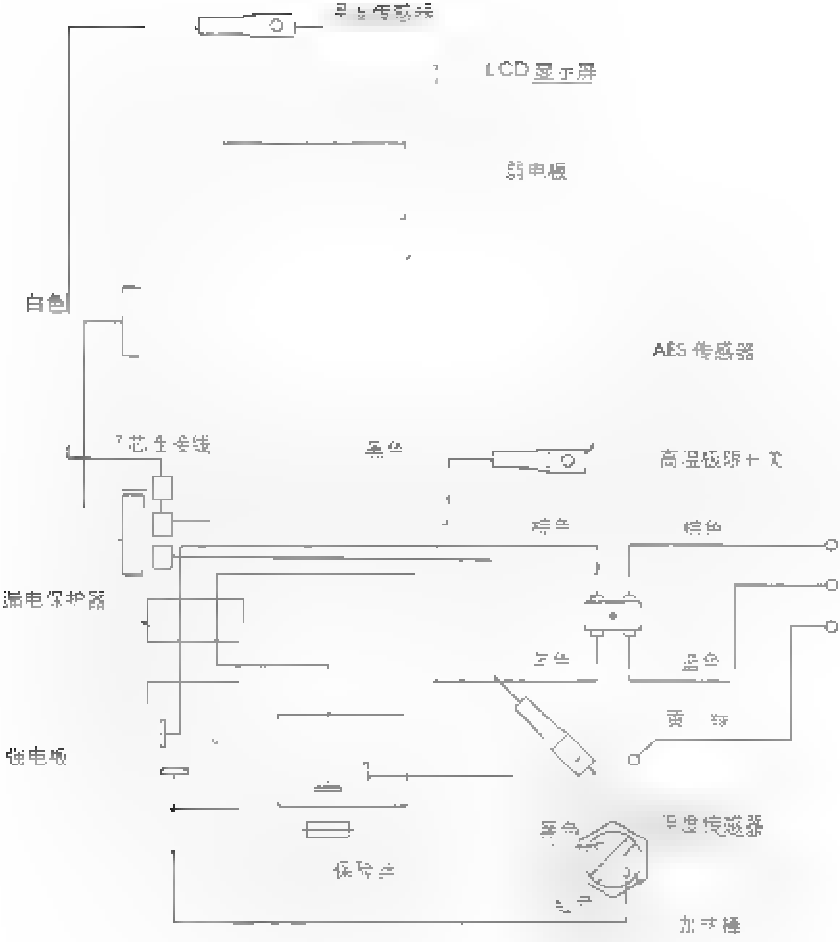
3. 热水器设有高温极限开关，在不正常超温状态下，高温极限开关会立即动作，令热水器停止工作，不能自动复位。当出现此现象后必须切断电源，在查出原因排除故障，注入冷水使水箱水温下降25℃后，方可打开下控制盒，按下温控器上的红色手动复位按钮重新启动热水器。注意：非专业人员请勿进行此项操作。用户可与本公司售后服务部门联系进行检修。
4. 热水器使用一段时间后（周期可按当地的水质和使用的频率而定），用户可进行一次清洗水箱，排除污垢。
   a. 切断电源，关闭全部进水阀门，
   b. 打开出水阀和排污阀将水箱内存水排尽。注意：排水时，水可能很烫。
   c. 打开进水阀冲洗几分钟后关闭排污阀，确保水箱内充满水后再关闭出水阀，接通电源按"开／关"键进入工作状态。
5. 经常查看热水器及其周围有无积水。若发现有水溢漏，请找维修人员修理。

故 障 处 理

如果您的热水器不能正常运行，请参看附表。

注意：只有专业的维修人员才能给您修理或维护热水器。

现 象	可能的原因	处理方法
显示屏无显示，无热水	热水器没有通电 热水器处于关闭状态 墙上的电源插座没有电 漏电保护器动作 控制电路或内部接线有故障	接通热水器电源 按压“开／关”键开机 检查电源插座 与客户服务部门联系
显示屏无显示，水温很高	高温极限开关已动作断开 温度传感器接触不良 控制电路有故障	与客户服务部门联系 与客户服务部门联系 与客户服务部门联系
显示屏有显示，无热水	加热棒损坏或控制电路有故障	与客户服务部门联系
水温过高	温度设置的太高	调低设定温度
漏水	进出水连接管，安全阀连接处密封不良 供水管道或其他装置泄漏	紧固好密封件，加强连接处的密封 更换质量好的水管和装置
热水或水蒸气从安全阀泄出	进出水阀门全部关闭在加热	打开进水阀门
	温度压力安全阀故障	与客户服务部门联系更换安全阀
显示“E0”	热水器漏电	立即切断热水器的电源，并与客户服务部门联系或工厂
显示“E3”	超温	与客户服务部门联系
显示“E4”	漏电检测电路故障	与客户服务部门联系
显示“E5”	低压保护	待电压正常后再使用
显示“E1”(EES-B)	温控温度传感器开路或短路	与客户服务部门联系
显示“E2”(EES-B)	出水温度传感器开路或短路	与客户服务部门联系
显示“F1”(EES-C)	出水温度传感器开路或短路	与客户服务部门联系
显示“F4”(EES-C)	AES 温度传感器开路或短路	与客户服务部门联系
显示“F5”(EES-C)	温控温度传感器开路或短路	与客户服务部门联系



EESC

保修服务规定

一 保修期(三包期)附表

根据国家三包规定，热水器应提供整机一年的三包期

容积式热水器内胆保修五年（商用炉或者家用热水器用作商业用途时除外）

艾欧史密斯产品保修期一览表

型　　号	正常保修期(年)	
	内胆	整机
容积式热水器(电、气)	5年	1年
EWH-D.B.C	6年	1年
快速系列	-	1年
商用炉	1年	1年

二 保修条件

用户或三包服务接受人应该遵循以下条款，否则将失去三包服务的免责权利

1 使用者应该是通过合法途径在合法的零售商处购得本产品。

2 使用者维修时存在购货发票和保修卡，且保修卡机器编号应与机体编号相符。

3 机器的安装应该由生产厂家指定的安装队伍完成，或是由国家权威部门机构认可的资质安装队伍完成，不应该由个人在无指导情况下自行安装。

4 机器的使用应该严格参照说明书要求的规定来进行。

5 使用者应保证在恰当的使用条件下使用本产品。

三 例外条件

下列情况之一的产品故障或损坏不属于保修范围

1 通过非法手段或非法途径获得的产品

2 发票丢失或保修卡遗失并不能提供相关证明材料的机器

3 保修卡机器编号与机体本身编号不相符的机器

4 未经资质安装队安装，或在无指导情况下个人自行安装造成故障或损伤的

5 不合理使用，违反安装及使用说明书的要求使用造成故障或损伤的

6 超出正常使用条件强行使用本产品造成故障或损伤的，如电压超出或低于

正常的允许波动范围，大于 242V 或小于 187V，水压过低或过高）

7．一般情况下，当地的服务中心负责修理本地销售的产品，但对于外地购买的热水器也有义务实施修理。

8．人为造成（有意或无意）的机器伤害。

9．不可抗力对机器造成的损害（如自然灾害、战争等）。

10．当家用热水器作为商业用途使用时，根据国家《新三包规定》将执行一年的保修期。

四、保修服务

在保修期内，符合保修条件，并不违反例外条件的情况下，机器在出现故障或损伤，公司将根据规定提供全方位的保修服务，保修服务将包括：

1．免费修理故障机器。

2．免费更换故障配件。

3．其他国家法规规定的项目（包括《消费者权益保护法》、《产品质量法》以及国家三包规定）。

说明：如果出现因异地购买而当地没有服务中心的情况，用户可以联系最近的服务中心，或者直接通知总部客户服务中心，以便尽快协调维修服务事宜。

五、保修服务程序

用户情况：

当用户使用本公司产品时发现故障现象，在确认各项条件符合要求后，应及时通知附近的售后服务站点上门服务。

当维修人员上门服务时，用户应当出示有效发票和保修卡，并向服务人员介绍使用状况，故障情况，核实机器后，服务人员实施相应检查、维修工作。

维修结束后，客户应在维修工单上签属意见，并签名认可，如果有疑问，及时向服务人员询问澄清。

如果故障原因非保修范围，用户应根据服务人员出示的收费标准缴纳服务费。

如果用户对服务过程有异议或问题，可以拨打当地服务电话询问。

全国统一服务热线：95105950（不加区号）。

未开通该号码的区域请拨打总部特服热线：025-84031651

注 意

- 电热水器安装前，首先要确定电热水器功率与其电表容量及电源配线是否匹配。
- 电热水器一定要可靠接地，严禁将地线接在零线上或自来水管上。
- 若热水器的温度及压力安全阀已由厂方安装，为了使用安全，不可私自改动其安装位置或堵截其出口。
- 50°C以上的热水可导致烫伤，请注意在使用热水前，先用手测试水温，混合冷水调至适合水下使用。

装 箱 单

序号 ITEM	名　　称 DESCRIPTION	数量 QTY
1	电 热 水 器 ELECTRIC WATER HEATER	1
2	说　明　书 INSTRUCTION MANUAL	1
3	泄　压　阀 RELIEF VALVE	1

产品维修服务记录卡

日　　期	故障原因	更换零件	[redacted]

A.O.SMITH
史密斯

艾欧史密斯（中国）热水器有限公司
A.O.SMITH (CHINA) WATER HEATER COMPANY LTD.

地址：中国南京市经济技术开发区尧新大道336号
ADD: No.336, Yao Xin Avenue,NETDZ,NANJING,JIANGSU,P.R. CHINA
电话：(TEL)(025)85801000　传真：(FAX)(025)85803100
邮编：(P.C.)210038　网址：http://www.aosmith.com.cn

全国统一服务热线：95105950

A.O.Smith reserves the right to make product changes or improvements at any time without notice.
艾欧史密斯公司保留对产品进行修改、改进的权力，以上技术参数如有改变，恕不另行通知

[illegible]　405661-003 Rev.01